

# AL CUMPLIR UN NUEVO AÑO DE VIDA

Seis años de vida cumple PROGRESO con la edición que damos hoy a la publicidad.

Seis años de vida que representan para nosotros otros tantos de rudo y continuado batallar.

Surjidos a la vida periodística en un momento bien difícil, en un momento en que periodistas importados con sus campañas de odios y bajezas habían creado un estado de resistencia tal en nuestra sociedad, que hacía casi imposible la existencia de cualquier periódico, supimos poco a poco ganarnos la confianza del público, manteniéndonos firmes en el puesto de lucha,

sin un sólo desfallecimiento, sin siquiera una vacilación, superándonos constantemente en las obras como en el esfuerzo.

No es necesario que destaquemos en esta breve nota

la gestión que hemos realizado en estos seis años de existencia, por ser ella suficientemente conocida. Pero sí debemos manifestar que al transponer los umbrales de nuestro séptimo año, lo hacemos con la

seguridad y la satisfacción de haber cumplido ampliamente con nuestros deberes de periodistas nobles y amantes de su profesión.

Sin construir castillos en el aire ni prometer más de lo

que hábilmente podemos realizar, vamos cumpliendo nuestro propósito de lutar a Sarandí del Yi del período que se merece por su cultura y por su importancia como población.

Pero aún no estamos conformes con lo realizado en este sentido, por lo que nuestro aniversario nos sorprende en la preparación de un extenso plan de mejoras, que muy pronto tendremos a la pública vista formando a PROGRESO en un importante periódico regional.

En este día de fiesta para nuestra casa, para los amigos un saludo cordial.

## PROGRESO

«Donde hay una voluntad, hay un camino»

Año VII

Sarandí del Yi, Mayo 9 de 1936

No 309

### El robo efectuado al Sr. Melgar

#### Negligencia de las autoridades

El señor Doroteo Melgar fue víctima la pasada quincena de un robo de trescientos sesenta pesos, que guardaba en su domicilio particular.

El hecho fue denunciado de inmediato a las autoridades policiales de la localidad, pero según se nos informa, éstas no se han preocupado mayormente por esclarecerlo, apesar de la importancia del mismo.

En vista de ello el dignificado solicitó oportunamente la intervención de la policía de investigaciones, y no habiendo tenido éxito en estas gestiones, se dirigió después lelo gráficamente al Ministerio del Interior denunciando los hechos.

Pero, asómbrase el lector, tampoco el Ministerio parece que ha atendido la denuncia del Sr. Melgar, quien ni siquiera ha recibido contestación de su telegrama.

Francamente es inconcebible que tales cosas sucedan y que el organismo policial que tanta actividad nos ha demostrado en otras actuaciones al margen de sus cometidos, se desinterese así del encarcelamiento de los ladrones y de la seguridad de los vecinos laboriosos y honrados.

Por todo ello, PROGRESO uno su palabra de condena a la protesta que es ya general dentro del vecindario honesto de Sarandí del Yi.

### Las Guerras

Las guerras no tendrían más razón de ser el día que el hombre adquiriera la conciencia de sus deberes y de sus derechos sobre su existencia en el planeta Tierra. Ese día arrojará de su alma el guerrero el instinto belicoso que lo impulsa a guerrear y pondrá en

su lugar el amor a sus semejantes, que es crear la Fraternidad sobre el mundo. Entonces las guerras no tendrían razón de ser y los obreros no fabricarían ni cargarán las armas que se emplean para matar a los otros hermanos que hacen su vida del otro lado del río o más allá de las fronteras.

Y los hermanos de allá no querrán guerrear con los otros, sino que fraternizarán con ellos borrando las fronteras que limitan la vida y el pensamiento del hombre. Pero ese será el día que cada uno adquiere por propio esfuerzo su conciencia de Hombre dándose al pensamiento, a la acción y al culto de la Fraternidad. Mientras ello no su-

ceda, cada uno y todos seguiremos siendo instrumentos de guerra de los que comercian con nuestra carne, con nuestra sangre y con nuestra vida.—Mauricio Obelar (hijo)

### DE ADMINISTRACIÓN

Desde el día de hoy dejamos establecido el "sábado inglés" en nuestras Oficinas de Redacción y Administración, así como también en los Talleres Gráficos.

Accedemos con ello a una solicitud de nuestros meritorios compañeros de labor en la sección gráfica, eficaces colaboradores en las realizaciones de PROGRESO.

### El trabajo

#### Composición para PROGRESO

«Qué felicidad sentimos en la vida cuando hacemos un trabajo útil»

El trabajo será un castigo, pero también un honor y una gloria; trae la felicidad y el progreso, y lleva a los hombres y a las naciones marchando eternamente adelante, iluminando con su foco de luz, los lugares más apartados, llevando hacia ellos la nueva aurora de la civilización.

No debemos perder el tiempo tentados por la ociosidad, pues ella siempre fracasa y el complicado problema de la vida debemos solucionarlo por

medio del trabajo.

Aspiremos siempre a elevarnos y honrarnos trabajando, siendo perseverantes, pues es el que hace los genios y los héroes, trae la felicidad y el éxito, y por ello es que todas aquellas naciones que más trabajan, son las que por su progreso y su brillante cultura más se destacan en el mundo civilizado.

«Hermanos! Trabajando honraremos y serviremos a la patria y a la humanidad.»—Pope Píriz Osorio.—Escuela Darwin, Sarandí del Yi.

### De interés para los comerciantes e industriales

En otro lugar de este periódico publicamos un aviso que nos ha remitido la Inspección Departamental de Trabajos y Servicios Anexados en el que se hace referencia al comercio e industria, de nuestro Departamento, lo siguiente: 1.º La obligatoriedad de que todo el personal de los distintos establecimientos este muniendo de carnet de identidad; y 2.º, que los patrones deben comunicar a la Inspección la fecha que concertarán la licencia anual al personal respectivo.

Las licencias anuales deben concederse a partir del día lunes y las comunicaciones, en el sealed correspondiente, pueden ser remitidas a la Inspección Departamental por correo o de cualquier otra manera, sin que en este caso, sea necesaria la comparecencia del interesado, a quien la Oficina le comunicará oportunamente la resolución que recaiga.

En lo que respecta a los carnets, deben obligatoriamente tenerlos todos los empleados y obreros.

Para solicitarlos de la Oficina, también pueden hacerlo por intermedio de un tercero y el valor de los mismos es de diez centésimos.

## La carretera Sarandí del Yi-Carmen

Muchas veces nos hemos ocupado de este asunto, tratando de interesar por él a los poderes públicos y a los hombres de nuestra zona de alguna influencia dentro de las esferas oficiales.

Desgraciadamente nuestra palabra ha caído al vacío y el gran problema regional que constituye para nosotros la construcción de la carretera Sarandí del Yi-Pueblo del Carmen, permanece aún sin haberse dado solución.

No por ello hemos de cejar en nuestra propaganda.

La circunstancia de anunciarse la próxima instalación de los trabajos del camino carretero que unirá al Carmen con la capital departamental, ha puesto nuevamente el tema sobre el tapete, dando oportunidad a nuestra colega local «El Civismo» para escribir algunos atinados comentarios al respecto.

La carretera de Sarandí del

Yi al Carmen es una cuestión de orden público y de interés indiscutible para los habitantes de ambas localidades y de sus respectivas zonas de influencia.—manifestó el citado periódico,—coincidiendo en ello con lo afirmado por nosotros en oportunidades anteriores.

Efectivamente: Carmen es una importante localidad, centro de una gran región sumamente comercial y de producción, que queda dentro de la zona de nuestro trozo ferroviario.

¿Como puede ser indiferente para la precitada localidad, considerado el asunto económicamente, que el movimiento de sus cargas, producción o mercancías se realice por la vía del Estado o por la del Central?

La diferencia de tarifas acusa un enorme porcentaje a favor del Carmen por la vía del Estado. Y esto es fundamen-

tal.

Y tan fundamental como es lo resulta la diferencia de recorrido que lo favorece también por esta vía. Hay un treinta por ciento menos de camino a la Estación de embarque por Sarandí del Yi que por Durazno.

Quizá—y sin quizá—Carmen puede colocarse en condiciones de ahorrarse diez pesos por tonelada de carga, haciendo el recorrido por Sarandí del Yi.

Es decir, un centésimo por kilo.

Esto, desde el punto de vista económico, tiene una trascendencia enorme y no necesita mayores comentarios.

Resolverlo el problema de acceso a nuestra vía significaría pues un positivo beneficio para el Carmen, aunque Durazno por un centralismo estrecho y absorbente se afane en demostrarnos lo contrario. Hemos de volver.

Sastrepía "EL FIGURIN"

Finamore  
y Romero

Frente a la Plaza  
Principal

Sobretodos desde \$ 30

# Consideraciones generales sobre las semillas de "pedigree"

Conveniencia de su amplia difusión en el ambiente agrícola del país

El Servicio Oficial de Semillas considera que la mejor forma para elevar los rendimientos unitarios del país, y en consecuencia acrecentar en forma indirecta y segura el bienestar en la clase agrícola, es propender en un todo a la mayor difusión posible de las semillas de «pedigree». ¿Que son semillas de «pedigree»? Estas, son producto de una selección metódica o de cruzamientos en base a la aplicación de métodos científicos que requieren amplios conocimientos de una rama de la biología aplicada, la genética vegetal. Las semillas de «pedigree» a más del largo tiempo a que han estado sometidas a estudio durante el proceso de su creación, antes de librarse a la venta están en observación un número prudencial de años para poder observar ampliamente su comportamiento ante la acción de agentes climáticos y patógenos en diversas condiciones culturales, y a ser posible en suelos de distintas características agroclimáticas. Como todos estos estudios se realizan en las condiciones naturales de cultivo, se desprende que una semilla de «pedigree» o mejor dicho una variedad de «pedigree» que se ha revelado como superior, no solo es la más rústica y productiva, sino también la que ofrece mayor constancia tanto en el monto como en la calidad de su producción.

Es necesario destacar que una variedad de «pedigree», reúne características intrínsecas invariables, y sólo podrán observarse en la misma los fenómenos englobados por nuestros prácticos bajo el nombre de «degeneración», no por la variación de su constitución íntima, sino, que esta ausencia de las bondades que motivaron su difusión se debe únicamente a modificaciones fundamentales del ambiente, expresadas generalmente por la aparición de nuevas enfermedades o nuevas «razas» de las ya existentes, contra las cuales no se ha podido seleccionar por su presencia anterior. Esta sencilla explicación tiene por objeto explicar el por qué los Institutos Científicos a cuyo cargo está el estudio y la creación de simientes seleccionadas biológicamente, es decir de variedades de «pedigree», deben forzosamente librar a la venta de tiempo en tiempo nuevas variedades resistentes a esas modificaciones del medio ambiente impuestas por nuevos agentes patógenos.

Una variedad de «pedigree» no produce elevados rendimientos por el hecho de facilitarle en forma artificial los elementos necesarios para alcanzar el máximo de su capacidad productiva, sino por la capacidad de aprovechar en mayor grado la fertilidad del terreno y su mayor resistencia a los factores climáticos adversos y agentes patógenos. En genética vegetal, no acontece como en zoología, en el cual una raza de alta selección requiere condiciones artificiales para demostrar el sumo de sus bondades sino que estas se ponen de manifiesto en las condiciones naturales de cultivo.

Que ventajas reúnen las semillas de «pedigree» frente a las comunes? Para mayor claridad y a objeto de concretar conceptos nos referiremos únicamente a nuestro cereal más cultivado, el trigo.

Los trigos comunes están constituidos por diversos «tipos» de trigos, variables tanto en su aspecto como en sus característi-

cas tanto agrícolas como industriales, constituyendo lo que genéticamente hablando se llama una «población». Esta heterogeneidad de constitución determina que al cabo de algunos años, cultivos procedentes de la misma semilla, difieran fundamentalmente en su composición tanto en lo que respecta a cualidades agrícolas como industriales, si las zonas en que se han cultivado reúnen condiciones de ambiente distintas. Esto se explica perfectamente por la predominancia de los «tipos» más favorecidos y la disminución de los menos agraciados por la influencia del conjunto de facto-

res, tanto climáticos como agroclimáticos patógenos, que componen el medio ambiente. Este hecho se encuentra a veces en mascarado y aún alterado por la distinta capacidad productora de granos de los diversos «tipos». Capacidad, que no es sinónimo de rendimiento, ya que éste no depende tan sólo del número de granos por espiga o unidad de superficie, sino también del peso de los mismos. Por tal causa muchas veces un trigo que produce menos granos por unidad de superficie brinda cosechas superiores. Debe igualmente tenerse en cuenta, que las plantas, como reacción ante

un ambiente adverso tratan de defenderse produciendo el mayor número que les es posible de granos, los que por tal motivo son de muy escaso peso.

Estas variaciones tanto de sus características agrícolas como industriales de los trigos comunes se observan en los de «pedigree»? No, estos, por la propia índole de su forma de creación, reaccionan siempre igual, es decir, triunfan o fracasan irremisiblemente, pero nunca están sujetos a las alternativas de los «poblaciones». En otras palabras, no existe el proceso de «adaptación».

Los trigos de «pedigree», por

su propia forma de creación son más rústicos y brindan no sólo una producción más elevada sino más constante que los trigos comunes. Esto, se pone palpablemente de manifiesto a poco que se observen los resultados obtenidos en los Semilleros de Multiplicación del Servicio O. de Distribución de Semillas. Resumiendo, el trabajo con trigos de pedigree es siempre ventajoso tanto para el agricultor como para el industrial.

Pero no basta sembrar variedades de «pedigree» para por este sólo hecho obtener buenos resultados, sino que es necesario observar ciertas normas imprescindibles si no se quiere estar expuesto a serios fracasos.

Es necesario tener muy en cuenta que los trigos son seres vivos, y como tales hay que brindarles las condiciones más convenientes para que su capacidad productiva se manifieste con el máximo de intensidad. Hay que observar que tanto las tierras a sembrar como las normas culturales a aplicar sean las requeridas por la variedad. No mencionamos el clima, a pesar de su importancia primordial, porque gran parte de la superficie de nuestro país reúne condiciones satisfactorias (excepción hecha de los departamentos del norte).

Si no se siembran variedades de pedigree en tierras apropiadas y en fechas convenientes, dándoles además los cuidados culturales que requieren no se pueden esperar cosechas remuneradoras.

¿Deben sembrarse trigos extranjeros? (b.) esta denominación consideramos únicamente los argentinos o nacionales?

A este respecto debemos manifestar que existen diferencias fundamentales entre la zona agrícola del país y de la República Argentina. Nuestros suelos son en general más tenaces, de textura prevalentemente arcillosa, tardan en consecuencia en orearse después de las lluvias y por lo tanto en adquirir el estado de sazón necesario para permitir su laboreo. Tal estado de cosas, en otoños e inviernos lluviosos obliga a demorar las siembras, exigiendo variedades que admitan sin mayor desmedro en su producción un período dilatado de siembra. Igualmente nuestro país debido a su conformación orográfica presenta grandes variaciones en las características agroclimáticas de sus suelos, en escasa superficie, de ahí la necesidad de sembrar trigos que no se vean mayormente influidos por estas fluctuaciones en la calidad de las tierras. En la Argentina, no sólo las tierras son muy uniformes y más ricas en general que las nuestras, sino que su textura es mucho más suelta, por lo cual los genetistas argentinos no han tenido que contemplar estos factores al crear sus variedades de pedigree. De lo expuesto se deduce, que si bien es muy posible que nuestros trigos de «pedigree» triunfen en general en la vecina república, no sucede lo mismo con los de allá, pues en nuestro medio las condiciones son mucho más severas.

Únicamente aconsejamos sembrar trigos de pedigree argentinos en el caso de haber demostrado en forma indiscutible sus bondades en serenos ensayos. No observar estas normas puede ser motivo de serios perjuicios y comprometer el éxito de una explotación.

## PROXIMA A LA ESTACION SARANDI DEL YI BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectáreas y fracción, ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura, tanto como buen campo para pastoreo.

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción.

## Casa Aron Borojovich

Ofrece al público el más completo surtido recién recibido

Sobretodos y trajes para hombres y niños. Todo de gran moda a precio bajo

Paños para tapados  
Franelas  
Moletón  
Astracán  
Botones  
Guañes  
Zapatos de moda para hombres señoritas y niños

## SECCION MUEBLERIA

En su gran salón de ventas único en esta villa

NOVIO

En juegos de dormitorios comedores y piezas sueltas de gran moda todos sus

Aron Borojovich Sarandí del Yi precios rebajados



# SERENATA DE AMOR es un film de extraordinarios valores

En fecha próxima el Cine Teatro Perna presentará a nuestro público una película de sello Fox que ha sido con siderada por la crítica perio- dística y los técnicos de varios

países americanos y europeos como una de las mejores pro- ducciones desde el punto de vista artístico. Nos referimos a «Serenata de Amor», de la cual ya hemos adelantado al- gunos detalles.

Se tomó como base, al rodar este film, uno de los pasajes más interesantes de la vida de Franz Schubert, el genio romántico de la música. «Se- renata de Amor» reproduce el ambiente vienés de 1820, épo- ca de galanteos y de aventu- ras, en que Schubert langui- decía como un misántropo en- tre las paredes de una modes- ta posada. El fortuito encuen- tro con la mujer que había de constituirse más tarde en su principal animadora, trajo- co el triste ánimo del compo- sitor en una fuente inagotable de armonía.

Nils Asthor encarna la figu- ra del célebre músico, con fi- nosa y omoción, características esenciales de sus interpretacio- nes. A cargo de Pat Paterson está el papel central femenino, que lo traduce con un excele- te juego escénico y mucha es- piritualidad en las escenas de franco corte romántico.

Una  
escena  
de  
«Sero-  
nata  
de  
Amor»  
con  
Pat  
Pater-  
son  
y  
Nils  
Asthor



## Es una película llena de mis- terios la que veremos mañana

Ritos extraños, en el entro de un mingo que oficia cere- monias infernales, hay en el film «El Gato Negro», obra cinematográfica de misterios y aventuras que se ofrecerá ma- ñana en el Cine Teatro Perna.

Admirable narración de Poe, muy bien llevada a la pantalla por Universal Picture, la notable productora de los Es- tados Unidos. La acción se desenvuelve en Hungría, en un castillo misterioso, donde se realizan extrañas ceremo- nias a media noche, ritos in- fernales. Se dice que allí se llevan a efecto crímenes tre- mondos. Que se hace el sacrifi- cio de bellas mujeres a dioses desconocidos como en los primeros tiempos de la humani- dad.

A eso misterioso castillo lle- gan imponentemente, ignoran- do su siniestra reputación dos jóvenes. Es una pareja de recién casados que se quedan en medio del camino a causa de un accidente del auto en que viajan. El castillo, y el castellano serán, según ellos creen, el asilo providencial.

### «RAYITO DE SOL»

Muy pronto veremos movi- miento a la divina estrella Shirley Temple, en un film hecho por ella y para ella.

«Rayito de Sol» juguete de ternura, sonrisa que forja en la conciencia de los mayo- res una suave alegría y una dulce predisposición.

Shirley Temple, la niña pro- digio aparecerá en la pantalla del Cine Teatro Perna con su «Mamá», con sus dulces acen- tos, con su silueta que es un regalo para todos. La Fox Films ha marcado sus mayo- res éxitos en todo el mundo con Shirley Temple y su «Ra- yito de Sol» será algo así co- mo un apoteosis.

Pero pronto son testigos de muy alarmantes sucesos, que llevan su intranquilidad al máximo.

Allí están, en poder del hom- bre que se confirió a sí mis- mos el poder de vida y muer- te sobre los seres que llegan hasta él. Es el hombre que rinde culto a Dioses terribles creados por su fantasía anor- mal, culto del satanismo, sa- crificando bellas jóvenes a las deidades siniestras, hasta que llegó el vengador y des- tructor, salvando a los prota- gonistas y aniquilando el cas- tillo maldito con su propietario, el hombre loco y monstruoso, el más terrible de los delin-

cuentes, Boris Karloff.

Es interesante describir al- gunos datos biográficos de este artista trot-mundos, que ha vivido muchas de las rea- lizaciones artísticas que nos ofrecen sus títulos. Marinero en su juventud, ha visitado todos los rincones del mundo, ha vivido amargas experien- cias y afrontado desgarrado- res conflictos, sin que su ca- rácter se haya mollado.

Tal es el hombre que per- sonifica el rol capital en el film «El Gato Negro», que mañana triunfará ampliamen- te en nuestro popular Cine.

## Dr. Francisco Passalacqua

MEDICO OCULISTA

Consultorio: Avenida 18 de Julio 985, MONTEVIDEO

Especialista en enfermedades de los ojos.—Es adjunto a la clínica oftalmológica del Hospital Maciel.

Anteojos y Lentes.—\$3 Consulta \$3

Sarandí del Yi.—Hotel Vior

Mayo 14 (Jueves) de 3 a 7  
Mayo 15 (Viernes) de 9 a 12

UNICAMENTE EN LOS DIAS SEÑALADOS

## Casa Losada

ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en fiambres, Conservas, Vinos, Bombones y caramelos. Agencia de nafta Atlantic y kerosene Magnolia

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL Y

## REGALOS

Por artículos para regalos, novedosos prácticos y económicos ocurrir a la

## CASA FALCHETTI

Acaba de recibir un extenso surtido en Joyería y Bazar

Calle Pereira, frente a la Plaza Principal — Sarandí del Yi

## ¿Sufre Ud. de MAREOS, "NERVIOS" y JAQUECA mientras está viajando?



• Señora, nunca deje de llevar Cafiaspirina como compañera de viaje. ¡Le ahorrará muchas molestias y malos ratos!

• Un par de Cafiaspirinas con un poco de agua disipan el dolor por fuerte que sea, y a la vez calman y suavi- zan los nervios y reaniman el espíritu

Por si acaso, tenga Ud. siempre Cafiaspirina a mano!



# CAFIASPIRINA

EL PRODUCTO DE CONFIANZA, contra DOLORES Y MALESTARES  
SOLO 30 CTS. LA CAJITA DE 1 TABLETAS

## Falta de preparación para el matrimonio

(POR IRENE)

Muchísimas jóvenes creen que con la reunión de un completo y valioso «trousseau» están suficientemente preparadas para el matrimonio. No faltan amigas—y a veces son las mismas madres—que se encargan de llenarlas las cabezas con consejos acerca de la manera de conducirse en el nuevo hogar. Y, sin embargo, ¡qué malas amigas y madres son las que imparten algunos consejos, tales como los referentes a la mejor manera de impedir que el marido se posea de las riendas del hogar, etc!

El estado de noviazgo trae consigo numerosos deberes y obligaciones. Como crea también un acercamiento entre los futuros conyugues: la mujer debe tratar de estudiar y comprender el qué ha de ser su futuro compañero, tratando de amoldarse a sus ideas, siempre, naturalmente, que estas no sean absurdas e incompatibles con la lógica o la adaptación exija la renuncia a la propia personalidad, que las mujeres debemos cuidar y desarrollar en la misma medida de los hombres.

El mismo noviazgo es la época más indicada para la preparación que ha de inculcar a la mujer para manejar eficientemente el futuro hogar. Debe hacer un balance de sus condiciones de carácter, de sus habilidades domésticas, de su «savoir faire» financiero, a fin de que el presupuesto, siempre modesto en estos tiempos que corren, alcance para subvenir las necesidades.

Desgraciadamente notamos a las mujeres—pocas, para ser más francos—se preocupan de esta preparación previa, de la que tanto depende la dicha conyugal. La gran mayoría olvidan que el matrimonio les pondrá frente a deberes y problemas no siempre fáciles de solucionar. Acompañadas por sus madres, hermanas o amigas, se preocupan únicamente del color del vestido que han de lucir en el Registro Civil y cual es la hechura más sentadora para el traje de novia, que largo debe tener la cola, etc. etc. No piensan, en una palabra, más allá de cosas exteriores y de nimia importancia frente a los grandes deberes de esposa y madre que las aguardan. Y si llegan un poco más allá de sus narices, y piensan un instante en confeccionar o comprar la ropa de la futura casa, venimos que se preparan unas salinas llenas de puntillas y bordados, que de puro caladas y costosas da lástima usar y que finalmente terminan en el ropero, como obras de arte admirables pero improductivas.

Corresponde especialmente a las madres la educación de estas futuras esposas. Cuan fácil es para el amor materno hallar el tono más indicado para llegar al alma de su hija y aconsejarla con la sabiduría de su experiencia. Y cuan grande es la desilusión del hombre honesto que, creyendo haberse casado con una verdadera mujer, una buena ama de casa y madre, que ha de acompañarle valerosamente por los senderos fáciles de la vida como por los espinosos, cae en cuenta que ha caído en las redes de una cabezota hueca, sin sentido de la responsabilidad, que le ha sabido conquistar y engañar con bellos palabras, que está anticipadamente dispuesta a no cumplir.

El matrimonio es un paso muy serio, que debe meditarse y prepararse con el detenimiento que deben merecernos las grandes decisiones de nuestra vida. Ya saben las novias lo que deben hacer para tornar gratos y duraderos los vínculos conyugales que se aprestan a iniciar.

### Para limpiar las máquinas de coser

Desmontar la máquina y sus piezas en todo lo posible. Se frontan bien con una trapo empapado en querosén o nafta.

Para aceitarla después se limpia mezclando en la aceitiera querosén y aceite de oliva bien clarificado en partes iguales. Lo

mejor es emplear el aceite especial, para ello se compra generalmente invocando el nombre de la máquina.

Cuando se deja de usar por un tiempo la máquina ocurre frecuentemente, que estando engrasada, va muy torpe y pesada; puede asegurarse entonces que se han helado las grasas y por eso no marcha.

### Limpieza de las manos del baby

En la limpieza no cabe regla fija. Hay que lavarlas cuantas veces se encuentran sucias. Los niños que gustan jugar con la arena de los paseos, que todo lo manosean, tienen en sus manos un serio motivo de adquirir graves dolencias. Es preciso vigilar el que se hallen siempre perfectamente limpias. En este sentido nunca se pecará de exageración. Cuanta más limpieza mejor. Pero hay muchos modos de lavar las manos. Hacerlo de cualquier modo es lo mismo que no hacerlo. Conviene lavarlas «concienciadamente», dejando la niñas libres de toda suciedad. El niño debe poseer un cepillo de uñas especial, que se utilizará en toda ocasión. Resulta conveniente, una vez lavadas las manos del niño frotar sus palmas y sus dedos con un desinfectante eficaz y pesarios alcohol.

### La receta para mañana

#### Medeira cake

Un molde de lata, grande, se cubre interiormente con un papel untado de manteca. Se pone en un recipiente de porcelana un cuartito de kilo de harina de hojaldre previamente tamizada, y se le añade una cucharada de las de té de levadura en polvo; se ralla luego la corteza de un millón y se agrega a la mezcla descripta. En otro recipiente se batan doscientos gramos de azúcar con cincuenta gramos de manteca, y se añaden dos huevos, previamente batidos solos uniendo luego todo a la harina.

Se vuelve a batir con fuerza, por espacio de cinco minutos, vertiéndole una copa de medidita de buena clase, y si la masa estuviera demasiado espesa, se le aclara con un poco de leche. Se coloca la mezcla en el molde, y se le ponen por encima unas tiritas de cáscara de naranja. Se mete al horno por espacio de cincuenta minutos, y una vez frío se saca con cuidado del molde.

Este pan inglés, sabrosísimo, no tiene más ciencia que el batido y el temple del horno, que debe estar lo suficientemente caliente para que se dore todo por igual, sin que se corra el riesgo de que se arrebate por encima y quede crudo por dentro.

## Francisco Rocca - Albérico Rocca

CONSTRUCTORES ALBAÑILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campaña

Sarandí del Yi

Dpto. Durazno

## Cooperativa de Comicionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YI y SARANDI DEL YI.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automático 85659. En Sarandí del Yi, frente al HOTEL OLGUÍN. Teléfono Local.

## ELIAS GABRIEL

OBRAS DE ALBAÑILERIA

Señora:

El adorno de la casa es expresión de distinción y buen gusto.

Nuestra especialidad en macetas resuelve el problema de su vivienda.

Por sólo \$ 0.25 puede usted adquirir una maceta como la del grabado adjunto.

SOLICITE HOY MISMO UNA LIBRETA DE NUESTRO CLUB

SARANDI DEL YI



## Sastrería "SARANDI"

DE J. MORALES

Se instalará dentro de breves días en la Calle Iturzaingó, frente al Hotel Cámara. —Sarandí del Yi.

## SE TRASLADÓ A SU NUEVO. CÉNTRICO Y ESPACIOSO LOCAL

## HOTEL ORIENTAL

de Esteban Olguín Rossi

Calles Sarandí y Pereira

Frente a la Plaza Principal

EL MAS CONFORTABLE Y MODERNO DE SARANDI DEL YI



# LETRAS

## EL PUÑAL

Puñal,  
Eres el arma  
Que prefieren los hombres que no temen  
Acercarse al peligro.

Tienes mucho de gaucho;  
Eres de la familia de la guitarra;  
De los anchos sombreros con barbijos;  
Eres el compañero del mate amargo

Y aliado del poncho.  
Mi diestra a cosa alguna  
Ha acariciado como a ti,  
Porque tu empuñadura es objeto  
Que se amolda mejor a una mano cerrada.  
Tu hoja y mi conducta no conocen  
Otro camino que el camino recto;  
Nos entendemos y nos completamos,  
Si yo contigo nunca tuve miedo  
Tú conmigo tampoco lo tuviste.

Puñal,  
Nos completamos:  
Tienes mucho de gaucho  
Como yo tengo mucho de mi abuelo.

Eres un arma hermosa;  
Sin en tu puño de plata hay flores de oro.  
Tu hoja de acero  
En la primavera de nuestra historia  
Ha dado muchas voces flores de sangre.

Encerrado en la vaina tal como en un estuche  
Pareces un juguete inofensivo;  
Pero si te desnudo tu vaina queda hueca  
Como una puñalada que no corra aunch.  
Pero si te desnudo pareces una brújula  
Que tuviera por norte un corazón.

Ahora  
Estás en decadencia, ya pasó tu apogeo;  
Tú eres de otro tiempo;  
Del tiempo de los novios ausentes  
Y los jopos románticos;  
Del tiempo en que se usaban los caudillos  
Hasta con los dedos recién mojados  
En agua bendita.  
Entonces te salías de la vaina  
Por cualquier cosa, hasta por una cinta;  
Entonces la carne te atraía lo mismo que un pecado  
Y al malear perdionabas;  
Eras un poco arma y un poco crucifijo.  
Puñal,  
La conquista te trajo hasta nosotros;  
Viniste con el León y con la Cruz;  
Eres un español que se hizo americano  
Y en la América india—donde toda era grande—  
Te agrandaste dos palmos llamándote facón.

Fernán Silva Valdés

## TIENTO ROTO

Usted, Na Pancha, se estroña  
rá de mi visita, porque los  
viejos somos medios mañeros  
pá salir de la cueva.

—Es ansina y no lo debo ro  
cular mi sorpresa. Cuando lo  
vido llegar, carulé que esa  
nube traía garbas.

—Puede que sea aguaceiro,  
Han llegado las cosas a un po  
dazo del monte tan tupido de  
yuyos, que me pican la no  
cedad de campiar una picada.

—Ya se No Agapito, porque  
las de la guerra es que ha en  
contrado el portillo. Pero... so  
me hace que usted ha llegado á  
la posta después de salir la  
deligencia.

—Entavía no ha montao  
el cuartador y vengo á ver  
al mayoral. Hay que acomodar  
de alguna manera. Na Pan  
cha, esa cuestión de mi hijo Ci  
riaco con su muchacha Petrona.  
Cuando se quiere sin es

carreos al fudo, corre po aden  
tro el cuerpo un tiento enso  
bado que deja las entrañas ro  
tobadas de pasadores, y usó  
sabe que Ciriaco no ha pre  
ciso andariboles pa correr de  
rocho.

—No hay que echarle agua,  
eso está claro. Pero, Petrona  
se ha engolosinado con el mo  
zo de la pulpería, y cada cual  
es dueño de vender los novi  
llos al precio que mejor le a  
grado.

—Guano, á eso vengo... á  
decirle que se equivoca en el  
negocio, que la mazamorra lo  
puede salir loco y que no se  
castiga por la cabeza á man  
carrón arisco.

—Yo doy la harina, pero no  
preparo el amasijo. Ella dice  
que el pulperito es un rodeo  
de polizas fuertes, que usa el  
dioma de pueblo, bien afilao  
en sus roclaciones y tuita la  
vida con una risa larga esta

quedada entre las dos orejas.  
—¿Y por un chinchulin de  
esa laya me lo ladea a Ciriaco?  
Mi hijo no será un muñe  
co de esos que vienen encajo  
naos pa asustar á la gente,  
pero tampoco tiene que pedir  
nada prestao cuando convida  
pa largar, en cualquier cami  
no.

—¿Que quiere, No Agapito?...  
en esas convidadas, los miro  
nes envainan la de aconsejar,  
porque los de la penca se ta  
pan las de atender.

—Ya no tiene cura el enfer  
mo, No Agapito. Pasaos muy  
pocos días, Petrona entra al  
yugo, tirando en yunta con el  
de la pulpería... y Ciriaco...  
que tome mate de olvido.

—Veremos, Na Pancha. Au  
ra mesmo voy á darle al mu  
chacho la puñalada de la no  
ticia. El sabe aguantar las ru  
dadas de la suerte, pero ha a  
prendido a quedar siempre  
con la rienda en la mano.

El viejo Agapito se despidió  
lleuando los más cumplidos  
formulismos de las prácticas  
rurales, y se perdió en el cam  
po.—Doña Pancha, arraganta  
da por las últimas palabras  
de aquel oficioso diplomático,  
cochiqueraba sus pensamien  
tos en lo más profundo del  
cerebro y se decía:

—¿Tendremos bochincho?...  
¿será capaz este Ciriaco de pa  
tiar el nido?

En tales cavilaciones, trans  
currieron los días, hasta tocar  
la noche solemne de la boda  
concertada entre Petrona y el  
mozo de la pulpería. Todo era  
animación y jolgorio. La sala,  
repleta de concurrencia, para  
esa un hormiguero con un re  
ciente pisotón ensina; los no  
vios, sentados en sitio de pre  
ferencia, recibían los chicote  
zos de todos los mirad... la  
gente joven que vechaba los  
accesorios para abrir por  
terros y dar salida a gentiles  
expansiones; y Doña Pancha  
gozaba del espectáculo, acusa  
da en un rincón, luciendo su a  
paratosa presencia de barril  
con rastra.

De pronto, un silencio gene  
ral invita a mirar hacia la puer  
ta donde acaba de encuadrar  
se la bizarra figura de Ciriaco.  
Evidente pincelada de nie  
do se esparce por la sala; y  
el aparecido, dominando por  
completo el poblado escenario,  
se dirige a la novia.

—No he venido,—le dice,—  
a tirar escarcha sobre la fe  
lidad de naidos. Pronto me voy  
y seguirá la fiesta.

Usted, moza, me dió, en otro  
tiempo, una canción y un rulo.  
Cuánto me les dió, temán a  
dentro el caracol de su carino.  
Hoy ese caracol se ha secado,  
y sólo queda como osamenta,  
un papel sucio y un mechón  
de corda. Vengo ha devolver  
selos, porque ya pa mí no va  
len nada, porque me estaban  
y porque la em de yegua do  
be cuidarla el dueño de la  
manra.

Ciriaco arrojó los objetos  
mencionados en dirección a la  
cara del novio, y desapareció.

Cuando la concurrencia se re  
puso de la estupefacción origi  
nada por aquel incidente, pu  
do ver al pulpero enredado en  
un acceso de nervios.

Varios paisanos lo habían  
puesto manead en las cuatro  
extremidades, para que no se  
estropease.

Ellas Regales

Sofía G. de Quintana

MODISTA

Sus confecciones son elegan  
tes, prolijas y económicas.

Sarandí del Yl.

## RODHE - ISLAND - RED

Se vende un lote de pollos,  
hijos de gallinas controladas

Precio \$5 cada uno  
Dirigirse: "El Talar"

## O. N. O. A.

Organización Nacional de Autobuses Administración Ge  
neral Plaza Libertad 1148—Telefonos: 8 21 58, 9 37 32  
y 8 08 77—Montevideo

Pone en conocimiento del público de SARANDI DEL YI  
que desde el 1.º de Febrero hace un Servicio Diario con  
sus modernos coches Pullman, con el siguiente horario:

Salida de Montevideo: a las 7 y 15 horas combinando en  
Florida con el moto car de las 9 y 45  
Salida de Florida a las 17 y 45 horas

Pasaje único a domicilio \$ 1.00  
Agente: Ramón Angelin—hace todos los días  
Informes y pasajes: HOTEL VIOR y HOTEL OLGUIN

## LAVALLEJA HOTEL

— DE —  
TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para viajeros inmediata a la Estación del  
Ferrocarril Central, Succursales Bancarias, Barracas, Depó  
sitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direc  
ciones—Baños calientes y frios

Casa de suma confianza, atendida por  
su propio dueño. Se reciben pensionistas  
Uruguay 881, entre Convención y Andes.—Montevideo

## Conservatorio Musical del Uruguay

SUCURSAL SARANDI DEL YI

Directores: Profesores Joaquín Pierra y Neme Pierra Barceló

Clases de piano y solfeo

Por matrículas y otros informes ocurrir al señor Pedro  
M. Quintana

## Farmacia "Núñez"

— DE —

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Ligneres» para el carbunco  
del ganado y del «Distox» eficaz para curar  
el «Saguape» en los lanares.

Junto al Banco

Sarandí del Yl.



## DEPORTES

### En match deslucido, Talleres se impuso a Bella Vista

Dos tantos a cero a favor del equipo local arrojó el score final

Como lo adelantamos en nuestra anterior edición, el pasado domingo se enfrentaron en el field del Camino Montevideo los teams representativos de los clubs Bella Vista, del vecino pueblo del Carmen, y Talleres de nuestra localidad.

El partido fué en general deslucido, accionando ambos conjuntos con marcada lentitud y falta absoluta de técnica. El equipo local fué, dentro de la pobreza del precitado match, el que demostró mayor capacidad e hizo mejores esfuerzos para obtener el triunfo, que lógicamente le correspondió por dos tantos a cero.

En la etapa inicial Rizzo conquistó el primer tanto para Talleres, rematando en momento oportuno un buen avance del quinteto ofensivo verdoroso. En el periodo final, pese al equilibrio de las acciones, el score fué aumentado con un nuevo tanto a favor del conjunto local, merecido a una jugada desgraciada de un zaguero auri-blanco que decretó la segunda caída de su villa.

Arbitró apenas regularmente el señor Gilberto M. Goyén, actuando los siguientes teams: BELLA VISTA: Martínez; Irastorza y Gran Bell; Toya, Britos y Darino; Burquez, Silva, Tancredi, Martínez o Irastorza.

TALLERES: Giordano; Introfni y Torres; Silveira, P. González y García; Gómez, M. González, Viola, Pimentel y Rizzo.

### Libertad designó sus nuevas autoridades

El prestigioso club tricolor acaba de designar sus autoridades dirigentes para el periodo 1936-1937.

La nueva Comisión Directiva ha iniciado ya con todo entusiasmo sus actividades, proponiéndose realizar una encomiable gestión tendiente a colocar a Libertad en el alto nivel que legítimamente le corresponde, por sus honrosos antecedentes deportivos y sociales.

La integración de la misma es la siguiente:

Presidente: Diego A. Galfaroro; Vice Presidente: José A. Tancredi; Secretario General: J. Roberto Berbojillo; Secretario de Actas: Ramón C. Marotta; Tesorero: Jaime R. Goday; Bibliotecario: Humberto J. Arias; Vocales: Pedro E. Molinari, Francisco Bello y Lorenzo Silveira.

### El estado de nuestra campaña

De acuerdo a lo informado por el Agrónomo Regional a la Dirección de Agronomía, el estado de la campaña en nuestro Departamento, es bueno en general.

Los campos y aguadas, se presentan y encuentran bien. La sarna no obstante seguirse combatiendo, el tiempo húmedo y lluvioso, dificulta los trabajos.

En inmediaciones de Sarandí del Yí, apareció un pequeño foco de aftosa. La lombriz y saqueyá, causan perjuicios en algunas secciones. Los precios de los ganados en general, son variables, dependiendo del estado de gordura de los mismos. En la mayoría del departamento, los trabajos relacionados con las siembras de invierno, se encuentran casi paralizados, pues llueve casi

diariamente desde ocho a diez días a la fecha, y anteriormente, con breves intermitencias, durante casi toda la quincena anterior. Los avenales en general, algo atrasados, debido a los fríos y humedades. Las siembras de trigo, prácticamente no se han iniciado y es probable que las más adelantadas, lo sean recién para dentro de 15 días si el tiempo lo permite.

### Hípicas

Importantes carreras en Sarandí del Yí

Después de un periodo de tiempo bastante largo, durante el cual no se realizaban pruebas hípicas en la pista de esta localidad, se ha concertado una penca de potrillos, sin reserva, a efectuarse en Sarandí del Yí el día 7 de Junio próximo.

El tiro a correrse será de 500 metros, corriéndose la revancha el día 12 de Julio y aminorado sobre el tiro de 700 metros.

Para intervenir en estas pruebas hay ya inscriptos 11 potrillos de alta calidad, por lo que el éxito de las mismas se descuenta de antemano.

Próximamente daremos a conocer el programa a regir en las importantes carreras que dejaremos anunciadas.

### Fernando Lungo

CARPINTERO

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

Consulte precios

Boulevard Pereira e Ituzaingó  
SARANDÍ DEL YÍ

### Remate Judicial

EDICTO

Por disposición del Señor Juez Letrado de Primera Instancia de Durazno, y lo proveído por el suscrito Juez de Paz de la novena sección del mismo Departamento, en los autos caratulados: TEÓFILO MANGLARIS—SUCESION, se hace saber al público, que el día dos de Junio del corriente año se procederá a la venta en remate público y al mejor postor, por el martillero don Domingo Núñez: 1.º A los catorce horas y en las puertas de este Juzgado, del solar esquina N.º 12, de la manzana 32 de la planta urbana de esta villa y sus mejoras, compuesto de 800 metros cuadrados y lindando: al Noroeste en veinte metros de frente con la calle Cerro, por cuarenta de fondo al Suroeste con frente también a la calle Berro, Noroeste solar diez y el Suroeste solar suéve. 2.º A la hora quince y en el local que fué asiento de la casa de comercio del causante, calle Cerro, esquina Berro, de todos los útiles y existencias de la referida casa de comercio que fueron inventariados en oportunidad, cuyo detalle se encuentra en este Juzgado a disposición de los interesados.

SE PREVIENE QUE: 1.º El mejor postor deberá consignar el diez por ciento de su oferta en garantía de la misma, y que los títulos pueden ser examinados en la Sucursal del Banco de la República, donde están depositados.

Y 2.º Que las mercaderías se pagarán al contado, debiendo retirarse de inmediato. Sarandí del Yí, Abril 30 de 1936.—M. S. MENDEZ JUEZ DE PAZ

### Peluquería Moderna

de Olivier Irureta



Instalada recientemente en la CALLE ITUZAINGO, frente al Hotel Camarano

CORTE DE MELENAS  
HIGIENE Y BUEN SERVICIO

### Ada M. de De Rogatis

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo: Calle Gaboto 1600, esq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña

### Taller Mecánico La CAVA

— DE —

### Angel A. La Cava

Reparaciones de automóviles y motores en general

ELECTRICIDAD, ARREGLO Y CARGA DE BATERIAS

Concesionario de los productos FIRESTONE Venta de repuestos, accesorios, lubricantes

CONCESIONARIO DE LA GENERAL MOTORS

Rectificación eléctrica de cilindros.—Seriedad, Confianza y Garantía

IVRE GRATIS Sarandí del Yí

### a los Convalecientes de PALUDISMO, GRIPE, FIEBRES

EL FRASCO  
OSU 1-90

El Tónico Bayer es más que un simple tónico. No sólo mejora el apetito y la digestión, sino que enriquece la sangre y renueva las reservas de fuerza, vigor y vitalidad. Muy agradable de sabor.

**TÓNICO BAYER**

• DA FUERZA • VIGOR • VITALIDAD •



### Se venden

Los muebles y útiles de trabajo de la ex Peluquería Busciolano

Tratar con su propietario MIGUEL BUSCIOLANO

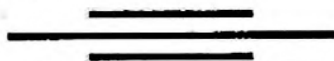


**¡C  
O  
M  
E  
R  
C  
I  
A  
N  
T  
E  
S!**

## Molinos y Fideerías del Este S. A.

Ofrecen un surtido selecto de sus productos elaborados con la más amplia garantía de calidad e higiene, particularmente, los "Fideos Campomar"

Sus precios, no admiten competencia



DEPOSITARIO Y AGENTE:

**R. AMANDA C. DE ALMANDOZ**

Sucursal N.º 4

Barandi del Yi

Berro esq. Ituzaingó. (Frente a la Farmacia Diaz).

# VIDA SOCIAL

**CELEBRACION DEL DIA DE LOS PADRES EN LA ESCUELA «Dr. ELIAS REGULES»**

Mañana se celebrará el Día de los Padres en la Escuela «Dr. Elías Regules», de 2.º Grado N.º 5, de esta localidad.

Se realizará en dicha oportunidad un interesante festival escolar, para el cual la Dirección y personal docente del precitado establecimiento educacional invita por nuestro intermedio al público en general y muy especialmente a los señores padres de alumnos.

El acto comenzará a las 15 horas, rigiendo el programa que damos a continuación:

- 1.—Himno Nacional.
- 2.—Palabras de apertura por el Sr. Humberto Arias.
- 3.—«Madre mía», recitado por María Celia Helal, 2.º año A.
- 4.—Bandera mía (coro).
- 5.—«En tus brazos», por Benjamín Amador Cantero, 2.º A.
- 6.—Himno a la Madre, por Deha Machado, 5.º año.
- 7.—La canción de la Paz (coro).
- 8.—«Nuestros padres», composición por Venus Alemán, 5.º año.
- 9.—«Las golondrinas», zamba coreado por los alumnos de 2.º E.
- 10.—«Canto a las Madres», recitado por Antonín Helal, 6.º año.
- 11.—«Canción a la lluvia» (coro) de los 1.º y 2.º años.
- 12.—«Mi tapera», estilo canta do por el 2.º B.
- 13.—«La canción de las Madres», recitado por Tolé Gorón.

**CHAUFFERS, CARREROS:** La Casa de León, vende Capotes a \$ 6.50 c/u.

6.º año.  
14.—Canción del Deporte.  
15.—Clausura del acto, por la Sra. Amanda C. de Almandoz.  
La música estará a cargo de los jóvenes Andrés T. Caffa y Rodamés Rizzo (violines), Faustino Peraza de León y Humberto Arias (guitarras).

## LA DEMOSTRACION AL PRO. TORRES

Como lo anunciamos en nuestra anterior edición, el pasado sábado se realizó en el salón de actos del Patronato Católico un festival en honor del Presbítero don Agustín Torres, ofrecido al mismo con motivo de su alejamiento de esta localidad.

La demostración fue ofrecida con hermosas frases por la señorita Coca Tapia, haciendo luego uso de la palabra la señorita Chela Rodríguez. El homenajeado agradeció después, improvisando un elocuente discurso.

La concurrencia a este simpático acto fue sumamente numerosa y selecta.

## EL DR. PASSALACQUA

El próximo jueves llegará a esta localidad, hospedándose en el Hotel Vior, el prestigioso Médico-Oculista Dr. Francisco Passalacqua.

Los interesados en consultarlo deben enterarse del aviso respectivo que publicamos en otro lugar.

## ONOMASTICO

Ayer festejó su día onomástico la niña Adelina Rosa Lungo Galfarsoro.

# REGALO "YERBA MANON"

Contiene en todos los baldes de cinco y diez kilos además de un obsequio, un VALE con los que puede Vd. obtener fotografías de artistas de cine de un tamaño de 12 por 9 y un artístico album.

**1.000 FRAZADAS.** En distintas clases y colores, tamaños uno y dos piezas, ofrece la Casa de León, desde \$ 1.20 en adelante.

Manuela Rodríguez de Vidarte y su señorita hija Laura.

**NOTICIA CONFIRMADA.** En Casa de León, donde un peso vale dos, encontraron de todo y para todos.

## ENFERMOS

Es sumamente delicado el estado de salud del jovenito Pedro Vidarte, que se asiste en Montevideo.

—Continúa siendo grave el estado de salud del estimado vecino Dr. Fermín Montes de Oca.

## VIAJEROS

Regresaron de la Capital la señora Amanda Cantero de Almandoz y pequeño su hijo Coco. —De igual punto regresó la señorita Zulma de Souza Frocham.

—Para Florida se ausentó el Pro. don Agustín Torres. —Regresó a Montevideo el joven Juan Carlos Astiazarán. —De la Capital regresaron el señor Isaias D. Corte y su esposa señora Inés Arístegui de Corte. —Se halla en la Capital, desde hace varios días, el Ing. señor Roberto Sundberg. —Para igual punto la señora

## Vacunese contra la Difteria

La difteria se manifiesta generalmente por la aparición de las membranas (lagas en la garganta).

Consulte a su médico inmediatamente al notar estos síntomas.

El suero antidiftérico cura la enfermedad si se inyecta en forma precoz y suficiente.

La reacción de Schick, sin molestias y sin dolor, depositando dentro de la piel una gota de toxina diluida, permite conocer si la persona puede o no contraer la difteria.

Recuerde que la vacunación antidiftérica (anatoxina), sin producir ninguna molestia, lo preserva en el futuro contra dicha enfermedad.

En el hospital local se aplica la vacuna gratuitamente.

## Inspección Departamental de trabajo y Servicios Anexados

### AVISA

I.—Que conforme a lo dispuesto por el Art. 26 del Decreto de fecha 15 de Mayo de 1955, reglamentario de la ley de fecha 17 de Noviembre de 1915 (jornada de ocho horas) que toda persona que trabaje en establecimientos comerciales, e industriales, etc., debe estar munida de documentos que acrediten su identidad, sea carnet policial, credencial cívica, o en su defecto del carnet que expide el Instituto (esta Oficina).

La inobservancia a esta disposición se castiga con multa de \$ 25.00 (Art. 7 de la ley 17 Nov. de 1915).

II.—Que habiendo vencido el 31 de Marzo próximo ppdo. el plazo acordado para que el comercio comunicara a esta Oficina la fecha que concederá la licencia anual por el año en curso, a los empleados y obreros comprendidos, de dos semanas consecutivas o no, con goce de sueldo, se previene al comercio, industria, etc. de todo el departamento, que no ha dado cumplimiento a esa disposición, que debe hacerlo, presentándose por escrito en sellado de \$ 0.50 que aplicará una estampilla de biblioteca y acompañará además un sellado en blanco de \$ 0.25.

El incumplimiento a esta disposición se castiga con multa de \$ 10.00 a \$ 500.00.

Se previene, a sí mismo, a los Señores Comerciantes e Industriales, a excepción de los ganaderos que no están comprendidos, que pasados 30 días de la fecha de esta publicación, en caso de constatare el incumplimiento de dichas disposiciones, se elevarán los antecedentes, como corresponde, a la Dirección a los efectos que correspondan.

Durazno, Mayo 10 de 1956.—Asís Silveira Inspector de Trabajo.

Oficina: 25 de Mayo 850. Horario de 8 1/2 a 11 1/2 todos los días hábiles.

**OFERTA ESPECIAL.** La Casa de León vende camisetas de punto, manga larga, para señora a \$ 0.40 c/u. Culotes a \$ 0.40 y \$ 0.50 c/u.

## Se Venden

Cuatro solares con quinta frutal, ubicados sobre la Avenida Centenario. Tratar con su propietario Vicente M. López, en Est. Valentines

# Si le preguntan

POR LA TIENDA QUE VENDE  
MAS BARATO  
NO VACILE EN RECOMENDAR

# Gran Tienda La Imperial

Su amigo se lo agradecerá y Ud.  
sentirá la satisfacción de haber dicho la verdad

Surtido completo en Tienda, Mercería, Ropería, Zapatería y Anexos

ITUZAINGO Y PEREIRA

SARANDI DEL VI

TIENDA  
MERCERIA  
ROPERIA  
Y  
ZAPATERIA

# Casa de León

GRANDES  
REBAJAS  
EN  
TODAS LAS  
SECCIONES

VISITE LA Y GANARA DINERO, CONSIGUIENDO  
ARTICULOS DE CALIDAD A PRECIOS INCREIBLES

LA CASA MEJOR PARA SUS COMPRAS